
Hemmendorf

Frage im SUF-Fragebuch	Mhd. Bezugsvokal	Transkription Teuthonista	Transliteration
2.1 Aufnahmeort	A	hemə dɔʷ ()	
2.3Ba Spottnamen der Ortsbewohner und der Leute der Nachbarorte	ONN	o	
2.3Bc Main	ei	mā	
4.3Baa Stadt	a ^d	ʃɔlɔd ^h	
4.10 Kirchweih	WO	kh ^h i ^h ɔʷ x l wɔ	
4.10Bc Dorf	o	dɔʷ ɣ	
4.10Bd Dörfer	ö	dɔʷ ɣ iɛ	
6.1 Vieh (Kollektivbez.), alle Tiere im Stall	id	o wouɐB	
6.1Ba Viecher	i	ɣ i x ɔ	
6.2 Bulle (männl. Zucht tier)	WO	bulu _o	
6.4 Ochse (kastriertes Tier)	o	ogs ɔʷ i	
6.4Ba einen schönen Ochsen	MO	ʔh ʃōuɔ oɡsu i _o	
6.4Bb die Ochsen	MO	ogsu i _o	
10.3 Kalb	a	kh ^h al m ()	
10.4 Kälber	e	o wouɐB	
10.5 Kälblein	e/ë	mogə lɔ	
12.1 Kalb tränken, an der Kuh tut man es ...	WO	sāu ^h x y	
12.8 Kuh	uo	kh ^h ū	
12.9 Kühe	üe	kh ^h ü	

1 = HV
2 = NV

14.5 Stimme der Kuh	WO	blēgd ¹ 3sg.	
14.7 schreien	î	šhāi ¹ u "unwirdlich"	
14.8 geschrien	MO	o woab	
18.3 Horn	o ^d	ho ² n	
18.3Ba Hörnlein	MO	hō ² ulx	
18.4 Hörner	ö	hō ² nə	
22.2 Striegel	i	šdrīg ¹ l	
22.5 Bürste	ü	bū ² sdn	
26.9 melken	ë	malgy 2) -e- "unver"	
26.10 gemolken/gemelkt?	MO	gəmo ¹ lgy	
28.1/(338.2) Melkgefäß (Eimer)	ei	ā ¹ mə	
28.3 sehen	î	gšāi ¹ həd ¹ h Part.	
28.5 Sehtuch/Womit tut man das?	WO	šāi ¹ dux	
32.1 Rahm	ou	rām ¹	
34.2 Quark	WO	dsī ¹ bəbskhās	
34.3 Käse	ae	khās aff ¹ / k ^h ēs ¹ jg ¹	
36.1 Geiß	ei	gēs ¹	
36.2 Geißen	MO	gēs ¹ n	
36.5 Bock	o	bo ¹ g ¹ h	
36.6 Böcke	MO	bō ¹ g ¹ h	
38.2 Schaf	â	2) be ¹ l's 1) šō ¹ y	
38.3 Schafe	MO	2) be ¹ ds ¹ u 1) id.	
42.9 weibliches Schwein vor dem Werfen	WO	hēs ¹ ā ¹ u	

zu 34.2: 2) wā¹s¹z¹ k^hās¹
~~khās¹ rā¹no¹id~~

5. tagg. 2) schüxd "weib für Sauerbrant"
zu 46.4

44.1 weibliches Schwein nach dem Werfen	WO	hegsau	
44.3 männl. Zuchttier/Eber	WO	ewə 2) ebe jff	
46.4 Fleischgefäß	WO	šdādrū ^{gh}	
46.5 Fleischdose	WO	būgsu	
46.7 Borste	o	boʔsdu	
46.8 Borsten	MO	id.	
46.8Wd Fleischsuppe	WO	wūʔšdabm	
46.8We Fleisch kochen	WO	khoxd 3. Sg. khox 2u.	
46.8Wi frisch gekochtes Fleisch	WO	šbind	
46.8Wh Senf	ë	seuv	
48.1 Huhn + Genus	uo MO	heud fem.	
48.2 Hühner	MO	hünə	
48.3 Haushahn	WO	gūəgə	
50.6 Flügel	ü ^d	klüh ^l	
50.7 Feder	ë ^d	vādən 2) -e- jff	
50.10 Nest	ë ^d	nasd 2) -e- jff	
52.4 Gans	a	gās	
52.5 Gänse	e MO	gens	
60.1 Hund	u ^d	hund	
60.2 Hunde	MO	hünd	
60.3 Hündlein	MO	hündlə	
62.1 unsere Katze	a	kuə khəds	
62.2 unsere Katzen	a	kuə rə khəds u	

64.3 Heu/erster Schnitt	öu	hái	
66.2 mähen	ae	māu	
66.3 gemäht	ae	gəməd ^h 2) -ē- jf	
66.7 Sense	ë	sansu	
70.5 Gabel	a ^d	gōbl ^o 2) -ā- jf	
76.2 laden	a ^d	āylōd nach HV unwissen	
76.3 geladen	a ^d	gəlōd ^h 2) -ā- jf	
80.1 Pflug	uo	bylūx	
80.2 Pflüge	üe	bylūx	
86.8Bb Quecke/hartnäckiges Unkraut im Acker	wo	gwagy 2) -e- jf	
88.1 Getreide	ei	gədrēd	
88.2 Roggen/Korn?	o wo	k ^h o ^o n	
88.3 Weizen	ei	wēs	
88.4 Gerste	ë	gārđ ^h	
88.5 Hafer	a	hōwə	
88.9 säen	ae	sā 2) sē jf	
88.10 gesät	ae	grād ^h 2) -ē- jf	
90.1 Samen	â	sāmə	
90.6 Sichel/Schneidstrumpf	wo	sixl ^o 2) šdumb ^y	
90.7 Sense mit Korngestell	wo	gədrēdsansu	
92.1 (aus)ruhen	uo	āusrū nach HV wollen	
96.3 dreschen	ë	draš "	
96.4 gedroschen	MO	gədrōš ^u	

98.2 Stroh	ô	1) sdrūx 2) -ō jff
98.5 (Putz)Mühle	ü ^d	windvāht ^s sugg.
98.6 (Getreide)Sieb	i ^d	sīb
102.1 vierrädriger Wagen für Heu	WO	ledəwōht ^y
102.5 Wagen	a ^d	wōht ^y
102.6 Wagen/Wägen (Pl.)	a ^d	1) wāht ^y 2) -ē-
104.3 einrädriger Karren aus Blech/Schubkarren	WO	rg ^h ban
106.4 Rad	a ^d	rōd
106.5 Räder	e ^d	redə
106.6 Rädlein Sg.	MO	rādld
106.6Baa Rädlein Pl.	MO	1) id. 2) rēdlx jff
120.6 Mist	i ^d	mīsd
122.3 Jauche	WO	1) mīsdhūm 2) -hūm
124.1 Zaun	û	dsāyu
124.1Ba Zäune	iu	dsōeu
126.10 Steg	ë ^d	šdāx
128.1 Bach + Genus	a ^d	bōx m.
128.3 Weg	ë ^d	wāx
128.5 Straße	â	1) šdrōs 2) -ē- jff
130.1 Wiese	i ^d	wīsh ^u
134.7 Fisch	i ^d	vis ^v Sg.=Pl.
136.1 Flachs	a	vlags ^u

136.2 Hanf	a	hanf	
138.2 Wa in den Wald gehen/hinaus/hinein Holz?	o ^d SYN	nâus holds maxy	
138.11 der lange Ast	a ^d	də layə əsd	
140.8 ein hoher Baum	ou	ə hū ^h ɔə bām	
142.9 Laub	ou	lāb ^h	
142.9Bb Baum	ou	bām	
142.9Bbb Bäume	öu	id.	
142.9Bbbb Bäumlein (Sg.)	MO	bāmlə	
142.9 Bbbbb Bäumlein (Pl.)	MO	id.	
142.10 Wurzel	u	1 wū ^h dʒl 2) rɔlog ^h	
144.1 Rinde	i	rində	
146.6 er sagt es nur euch	SYN	ɛx sɑgs nūə ɛɛx	
148.3 Beil	î	bâil	
148.5 Keil	î	k ^h aɛl val-	
156.1 heben	e ^d	âv ^h k ^h î ^h 2) b ^h nach M ^h koimen	
160.6 Prügel	ü ^d	"unü ^h lich" brüg ^h	
160.7 Pfahl	a ^d	1) byōl 2) - ^h ē- ^h ipp	
162.4 Nagel	a ^d â	nōk ^h l	
162.5 Nägel	e ^d	nē ^h l	

162.7Ba Hammer	a	hā _(u) mā _(u) 2) -a- jß	
168.1 Apfel	a	aby _(u) l	
168.2 Äpfel	e	hōby _(u) l 2) -e- jß	
170.4 Birne	i	bī _(u) n	
170.8 Stiel	i ^d	šdī _(u) l	
172.1 Kirsche	i	id. id.	
172.2 Kirschen	i	k ^h čāšd _(u) / -š _(u) jß	
172.3 blühen	üe	blū _(u) n nach t _(u) n	
172.11 Nuss	u	nas _(u)	
172.12 Nüsse	MO	hās _(u)	
172.15 wachsen	a	gəwogs _(u) nach der Lösung	
172.16 gewachsen	a	gəwags _(u)	
172.17 wächst	MO	wegsd _(u)	
174.2 Johannisbeere	e ^d wo	johanas bē _(u) ā _(u) n	
174.5Ba Himbeere	e ^d wo	himbē _(u) ā _(u) n Pl.	
174.5Bb Brombeere	e ^d wo	brom _(u) -	
174.5Bd Hagebutte	WO	hiydu _(u)	
180.6 Wein	î	wā _(u) e _(u)	
180.11Wa Weinberg	WO	wā _(u) e _(u) bā _(u) tx 2 ^u	Spurscher
180.12Wa Weinlese	WO	/ wā _(u) e	
180.12We Träubel	WO	drō _(u) gīw _(u) l	
182.6 Stube	u ^d	šdum	

182.6Bc Stuben	MO	id.	
182.6Bd Stüblein	ü ^d	šclüβlɛ	
182.8 Keller	ë	kʰalɛ	
182.9 Höhe	œ	hō	
184.1 Gewölbe	e	kʰalɛgəwōlβ	
184.4 Stiege/Treppe im Haus aus Holz	ë	1) šdix 2) bɛ ¹ dɛ ² šclix	
188.2 Tor	o ^d	dūɛ	
188.8 Stall	a	šdal sg. -a- Pl.	
190.4 Streue/Was legt man dem Vieh unter?	öu	âigšdrēd	
190.9 das alte Haus	û	dəs aldɛ hâus	
190.10 alte Häuser	MO	aldɛ hâusɛ	
194.1 Kopf	o ^d	kʰobɛ	
194.2 Köpfe	ö	kʰöbɛ	
194.8 das geschieht dir recht	i	2) dəs grâid so / 1) dəs gšicʰs raxd	
196.7 Kamm	a	kʰam	
196.8 kämmen	MO	kʰemd nach tru	
196.9 Zopf	o	dsoɛ	
196.10 Zöpfe	ö	dšöbɛ	
198.2Ba hören	œ	hōɛd	
198.2Bb hörst (2. Sg)	MO	hōɛšd	

198.3 taub/ wenn jmd. schlecht hört	WO	1) \bar{u} $\bar{h} \bar{e} \bar{r} \bar{o} \bar{d}$ / $\bar{h} \bar{e} \bar{r} \bar{o} \bar{d}$ / $\bar{s} \bar{l} \bar{a} \bar{x} \bar{d}$	
198.5 Auge	ou	$\bar{a} \bar{x}$	
198.6 er hat blaue Augen	SYN	$\bar{b} \bar{l} \bar{a} \bar{u} \bar{e} \bar{a} \bar{h} \bar{x} \bar{y}$ $\bar{o} \quad \bar{e} \quad \bar{o}$	
198.7 seine Augen sind braun	SYN	$\bar{d} \bar{a} \bar{i} \bar{n} \bar{z} \bar{a} \bar{h} \bar{x} \bar{y}$ $\bar{s} \bar{e} \bar{i} \bar{n} \bar{b} \bar{r} \bar{a} \bar{u} \bar{n}$	
198.8 Äuglein	öu ou	$\bar{g} \bar{l} \bar{a} \bar{n} \bar{z} \bar{a} \bar{h} \bar{x} \bar{y}$ $\bar{o} \quad \bar{e} \quad \bar{o}$	
198.8 Bd einäugig	WO	$\bar{a} \bar{u} \bar{z} \bar{u} \bar{a} \bar{h} \bar{x}$ $\bar{w} \quad \bar{w}$	
200.3 Hirn	id	$\bar{h} \bar{i} \bar{z} \bar{n}$	
200.3Ba Stirn	id	$\bar{s} \bar{t} \bar{r} \bar{i} \bar{z} \bar{n}$	
200.4 lesen	ë	$\bar{l} \bar{a} \bar{s} \bar{a} \bar{z} \bar{e} \bar{e} \bar{z} \bar{h} \bar{f}$	
202.5 er sieht nichts	SYN	$\bar{d} \bar{a} \bar{r} \bar{s} \bar{i} \bar{c} \bar{l} \bar{s} \bar{l} \bar{a} \bar{x} \bar{d}$	
204.3 niesen	ie	$\bar{u} \bar{i} \bar{s} \bar{e} \bar{n}$ nach $\bar{h} \bar{u}$ $\bar{u} \bar{n} \bar{i} \bar{s} \bar{e} \bar{n}$	
204.5 Bart	a	$\bar{b} \bar{a} \bar{r} \bar{t}$	
204.7 Zahn	a	$\bar{d} \bar{s} \bar{e}$	
204.8 Zähne	e	$\bar{d} \bar{s} \bar{e}$	
204.9 Loch	od	$\bar{l} \bar{o} \bar{x}$	
204.10 Löcher	ö	$\bar{l} \bar{ö} \bar{h} \bar{x} \bar{e}$	
206.1 Maul	û	$\bar{m} \bar{a} \bar{u} \bar{l} \bar{g} \bar{e} \bar{z} \bar{u}$ $\bar{e} \quad \bar{o}$	
206.6 schlechte Zähne	ë	$\bar{s} \bar{l} \bar{a} \bar{x} \bar{d} \bar{s} \bar{d} \bar{s} \bar{e}$	
206.9 Kinn/Kiefer?	i	$\bar{k} \bar{i} \bar{i} \bar{n}$	
206.10 Arm	ad	$\bar{a} \bar{r} \bar{m}$	
208.2 Nacken	WO	$\bar{g} \bar{r} \bar{n} \bar{i} \bar{g} \bar{h}$	

208.6 ich bin gesund	u	ix bin gesund	
208.4 Man kann nicht immer still sein	SYN WO	mə kha ued äimə əs wäyl ei khaləd	
210.5 Das Wetter ist schön geworden	œ ë	ʃö's wadə	
212.6 Hand	a	hend	
212.6Baa Händlein	MO	→ bād ^v _(u) → hendlə sagg.	
212.7 Hände	e	hend	
214.10 Fuß	uo	vūs	
214.11 gute Füße	uo üe	gūdə vūs	
216.2Ba Bein	ei	bā _(u)	
216.4Bd Die Beine tun mir weh	uo ê	mis dym di bā _(u) wîə	
216.5 gehen (Inf.)	MO	gîd sagg.	
216.9 er geht in die Schule	SYN	ged wā _(u) di ʃūl	

lu

218.3 Geh weg!	MO	ge ₁ ma ₂ wa ₃ g ₄ ^h	
220.4 Herz	ë	↗ ha ₁ ds ₂ ↘ he ₂ ds ₁	
224.4 Warze	a ^d	↗ wa ₁ ds ₂ ↘ wa ₂ ds ₁ ^{app}	
226.4 Hochzeit	ô î	ho ₁ ds ₂ ix	
226.5 heiraten	WO	hâ ₁ i ₂ ix ₃ u	
228.6 Mann	a ^d	m ₁ ô ₂	
228.8 Weib	î	o ₁ wo ₂ ib	
228.9 Weiber	î	wâ ₁ i ₂ ib ₃	
228.10 Frau	ou	v ₁ ô ₂	
230.8 Sarg	WO	sar ₁ g ₂	
230.11 Friedhof	WO	↗ fr ₁ ied ₂ hu ₃ ↘ / k ₁ h ₂ u ₃ ↘ ^{app}	
232.9 Knecht	ë ^d	g ₁ ua ₂ rd	
234.1 Magd	a â	m ₁ ê ₂ d	
234.2 Mägde	MO	m ₁ ê ₂ d ₃	
234.3 Gesinde	WO	o	
234.5 Lohn	ô	l ₁ ô ₂	
234.7 (ver)dienen	ie	↗ v ₁ s ₂ di ₃ nd ↘ / v ₁ s ₂ di ₃ ^{app}	
236.2 Schmitte	i	š ₁ m ₂ i ₃ du	
236.3 Lehrer	ê	l ₁ ê ₂ r ₃	
240.7 Kind	i ^d	k ₁ h ₂ ind	
240.8 Sie hat lauter <u>böse</u> <u>Kinder</u>	oe SYN	b ₁ ü ₂ s ₃ d k ₁ h ₂ in ₃ d ₄ ^{app}	

244.1 Dürft ihr schon rauchen	ou SYN	dēzəd is so rāx	
244.4Wa Ich habe den Wagen mit anschieben helfen	ë SYN	ix hob mit kholys dā wōhty mid ō do sī b m (u)	
246.1 Kirche	i	khī ^h xy	
246.4 Ich würde auch gehen, wenn ich Zeit hätte	î SYN	ix gēyad ā wen ix dsāid heed	
248.2 tief	ie	dīy	
250.1 beten	ë	bāch ^h e) - ē - iß	
252.10 glauben	ou öu	glēb ^h	
252.11 Das habe ich nie geglaubt	MO SYN	das hab ix ni gēglēbd	
254.2 Teufel	iu	dōēy ^h	

254.7 Wir wollen lieber heimgehen	ie ei	mis geu liwə ham	
254.9 Hier sind wir <u>daheim</u>	ei	da ham	
258.10 Floh	ô	ʎlô	
258.11 Flöhe	oe	ʎlô̄	
260.4Bb Ameise	WO	âmaïsu	
260.8 Frosch	o ^d	ʎrôʃ	
260.9 Frösche	ö	ʎrôʃ̄	
260.12 Maus	û	mâus	
260.12Bf Mäuse	iu	môis̄	
262.1 Fuchs	u	ʎugs	
262.2 Füchse	ü	ʎügs	
262.10 Hase	a ^d	hōs	
262.13 Fell	ë	ʎval 2) -e- j̄ʃ̄	
264.6 Vogel	o ^d	ʎvôh ^x l̄ 2) -gl̄ j̄ʃ̄	
264.7 Vögel	ö ^d	ʎvôh ^x l̄ 2) -gl̄ j̄ʃ̄	
264.9 Der Vogel <u>kann</u> <u>fliegen</u>	ie	da voh ^x l̄ Kha g _u li ^x	
266.2 Spatz	a ^d	ʃbōds	
266.8Be regnen	ë	gəra ^x ud Part.	
270.9 Himmel	i	himl̄	
272.3 Heute ist <u>ein</u> <u>schöner</u> Tag	a ^d SYN	hâjd ês 2 sōuə elōx	

Adjektiv 2) -e- j/p

272.6Bb Nebel	ë ^d	3) nā ^h bl̥ix nā ^h bl̥	
274.3 es friert mich	SYN	m̥ix v̥r̥i̥əds̥	
276.9 Schnee	ê	1) šn̥i̥ə h 2) šn̥ē j/p	
280.6 Mond	â	mōnd	
280.7 Stern	ë	1) ŋdan 2) -e ² -j/p	
280.9 Sonne	u	sund	
284.3 Woche	o	wōh ^x y	
284.4 Wochen	o	id.	
284.5 Monat + Genus	â	mōuəd m.	
284.6 Jahr	â	j̥ə ^(h)	
286.2 Frühling	WO	v̥r̥ūj̥ə ^h	
286.3 Sommer	u	samə	
286.4 Herbst	e	he ² wəsəl	
286.5 Winter	i	w̥i̥ndə _(h)	
286.9Wb vorgestern	WO	v̥uə _(h) g̥esd̥ə _(h) n	
292.7 heute	iu	hājd	
292.8 morgen	o	mō ^h x ^y	
292.9 gestern	WO	g̥esd̥ə _(h) n	
300.4 Das war <u>eine große Freude</u>	öu	2 gr̥ū ^h əs̥ 2 v̥r̥ēd _(h)	
310.6Bg hinten	i	h̥i̥nd̥u _(h)	
310.6Bk oben	o	ūəm	
310.6Bk unten	u	und̥u _(h)	

312.2 Rose	ô	rôsu	
312.7 Blume	uo	blum̄	
312.7Wa Blumen	uo	id.	
312.8 Blümchen Sg.	üe MO	blüm̄la	
312.8Wb Blümchen Pl.	üe MO	id.	
314.5 Er kommt heute nicht	o	da ^r khümd tâid wed _y	
314.10Wb Ich mag aber nicht kommen	o MO	êx mōx wed gəkhum	
316.2 Nadel	â	nōd _y l̄	
316.4 Schere	ae	âivād̄l̄	2) -ē- jff
316.6 Faden	a ^d	vōdu	
316.7 Fäden	ä	vād̄u	
316.8 (ein)fädeln	WO MO	v̄sa(r)	
318.7 nähen	ae	v̄ligh	
318.9 stopfen	o	šd̄ob̄y	
320.1 Naht	â	nōd ^h	2) -ē- jff
320.7 (ein)säumen	öu ou	âiv̄sām̄ _(.)	s̄ugg.
320.8 Saum	ou öu	sām̄ _(.)	sugg.

322.10 Seife	ei	səvu (y) ɔ	
322.10Bd sieden	ie	sida 'Person'	
324.8Ba Seil	ei	səl (y)	
324.12 feucht	iu	kōɣɔd	
328.8 Das würde ich anders machen	a MO	das məxɔdɛx aɔɔɔd	
330.2 Man muss fest reiben, sonst wird es nicht sauber	û SYN	mə mus vesɔ raib sjuɔd weɔds weɔ səuɔɔə	
330.9 Wir können das nicht	ü	mɪs khɔns das weɔ (y)	
332.1 Welchem hast du geholfen	MO	wan hɔsɔɔə kʰɔlvu	
332.5 Das ist mir gleich	MO	das mɪs wuɔɔd (y)	
332.5Ba Tut mir leid, dass ich dir nicht helfen konnte	MO	dud wɔ lɛd dɔsɛx dɪs weɔ khalɣ khɔnd	

332.6 Es hat so sein müssen	MO	ɔs hʌd sɑ̃z mʏs sɑ̃i	
336.2 Zuber/Gelde/Worin hat man Wäsche gewaschen?	WO	dʒũbʌ	
338.1 Kübel ⁰	WO	dʒũbʌld	
340.6 Kartoffel	WO	a ^o g ^o bʏl ^o	
342.8 rote Rübe	WO	rũzɔdʌ rũm	
344.4Ba Gurke	WO	gʏgʏgʏ	
346.4 Bohnen	WO	bõ ^u nd	
346.5 Spinat	WO	ʃbɛnʌd	
346.8Bc Der Salat ist schön grün	oe üe	dʌ dʒɔ lõd ɪs sõ grũ	
350.2 Brot	ô	brũzɔd	
360.8Be Hut	uo	hũd	
362.10 Strumpf	u	ʃdrũmbʏ	
362.11 Strümpfe	ü	ʃdrũmbʏ	
362.12 Ferse	ë ^d	1) vʌ ^o ʃu ^o 2) -e ^o -jɪp	
364.1Ba Stiefel	i	ʃdɪvʌl ^o	
366.5 Deine Hosen sind voller Dreck	o ^d ë	dɑ̃jũz hũ ^o sũ ^o sɪn volʌ dʒrɛg ^h	

368.1 Ärmel	e	e ^r m l e _o	
368.6 Das kann ich nicht tragen	MO	das ka _h e _x wed gədrōx	
370.5 breit	ei	brēd (u)	
370.6 breiter	ei	brēd _z	
370.11 heiß	ei	hēs (u)	
370.15 groß	ô	1) grū _s 2) -ō- jf	
372.3 klein	ei	glā	
372.5 zäh	æ	1) dsā 2) -ē- jf	
374.3 Er darf nicht stehen, sondern er muss liegen	MO	wed i _d i _e mus li _x	
382.6 Die Milch steht auf dem Tisch	MO	di mē _l i _x i _d e _d ā _u u _o di _s	
382.7 Tisch	i ^d	di _s	
382.8 Tische	MO	i _d .	
382.9 Glas	a	glō _s	
382.11 Gläslein Sg.	ä	glā _s l _z	
382.11Wa Gläslein Pl.	MO	i _d .	

386.1 Tür	ü	d̄üə	
388.5Ba Der Schlüssel ist aus Eisen	ü	de ʃl̄üel̄ is aus̄ āis̄u	
388.6 Fenster	ë	1) v̄ansd̄ə 2) -e-	
388.7 Fenster Pl.	MO	1) id. 2) id.	
388.11 (Stuben)Boden	o ^d	1) v̄us b̄u ² d̄u 2) -ō- j̄p	
388.12 Böden	ö	1) b̄ü ² d̄u 2) -ō̄- j̄p	
390.4 Stuhl	uo	ʃd̄ül	
390.5 Stühle	üe	ʃd̄ül	
392.4 Ofen	o ^d	1) a ² v̄u 2) -ō-	
392.5 Öfen	ö ^d	1) ü ² v̄u 2) -ō̄-	
392.5Ba Öfelein	MO	ü ² v̄əld̄ə	
392.6 Feuer	iu	v̄ô̄īz̄	
394.3 brennen	e	br̄ēnd̄ nach kin	
398.6 essen	ë	1) as̄u 2) es̄u j̄p	
400.9 Das mag ich gern	MO	d̄as m̄ox̄ īx̄ gan	
404.7Bd Kloß	ô	1) gl̄ü ¹ əs̄ 2) -ō-	
404.7Bd Klöße	oe	1) gl̄ü ¹ əs̄ 2) -ō̄-	
406.1 Gib mir ein bisschen Salz	a	gab̄ m̄ə ^r əw̄ey sald̄s̄	

406.9 Fleisch	ei	kleis (w)	
408.1 sieden/kochen	ie	gək hox nach HV können	
40.8.10 braten	â	gəbröd nach HV können	
408.13 Braten	â	bröd _h	
412.1Ba Nudel	u ^d	nüdl _o	
416.2 Wurst	u	würst	
416.3 Würste	ü	id.	
418.8 trinken	i	drügg _u	
418.9 getrunken	MO	gədrügg _u	
426.7 Er hat nichts zu tun	uo	da ^r dud ^t nigs	
434.5 Ich muss ihm schreiben	î	ç musu ⁿ kreib	
436.3 Großvater	WO	ôb _α	
436.5 Großmutter	WO	g _y m _α	
436.7 Bruder	uo	brüd _ə	
436.11 Schwester	e	šwēsd _ə	
440.1 Taufpatin	WO	d _i bōd _(w)	
440.2 Taufpate	WO	d _ə bōd _(w)	
446.2 Wem hast du das gesagt?	MO	wan h _ə s _ə d _ə d _ə s g _ə s _ə g _t	

446.3Ba Wie heißt er?	MO	wi he:sdā (u)	
447.5Wa Hilf mal schieben	SYN	halv us mel (i) s̄ib m	
448.1 eins	ei	as (i)	
448.2 zwei	ei	alwē (u)	
448.4 drei	î	drāi	
448.6 vier	ie	vīa	
448.8 fünf	ü	vāuv	
448.9 sechs	e	segs (u)	
448.10 sieben	i	sīm	
448.12 acht	a	axd (u)	
450.1 neun	iu	hōe	
450.3 zehn	e ê	dsē (i)	
450.4 elf	ei	elv (u)	
450.6 zwölf	e	alwōlv	
458.5 träumen	öu ou	drāmw nach tr	
464.5 Das <u>kann</u> ich dir schon <u>geben</u>	ë MO	das khō ex diō sō gēgab	

464.6 Er hat ihm viel gegeben	MO	a ^r hɔd ^h na vīl gɔ gā ^m	
464.6Ba Er gab es mir	MO	hɔd gā ^m	
470.6 reden/Tiere können nicht ...	e ^d	→ rē ^ʔ ɔd ^u → blā ^ʔ ɔd ^{əu}	
472.2 erzählen/ein Märchen tut man den Kindern ...	e	e ^ʔ d ^s ɛ ^ʔ l ^u NF.	
476.6 laufen	ou	lā ^v wach ^h m ^r wä ^r en	
476.7 gelaufen	MO	gɔ lɔ ^v _u	
476.7Bc er läuft	öu	lɛ ^v d	
476.7Bd Wo läuft ihr denn hin?	MO	wo lā ^v d ^u ɛ ^ʔ hī	
476.7Wa ich laufe	MO	lā ^v	
476.7Wb du läufst	MO	lɛ ^v s ^d	
476.7We er läuft	MO	lɛ ^v d	
476.7Wf wir laufen	MO	lā ^v _u	
476.7Wg ihr lauft	MO	lā ^v d	
476.7Wh sie laufen	MO	lā ^v _u	
478.1 Wo ist der Dialekt genauso?	A	/	

